



# Thành phố Ebina

## Cách phân loại, vứt bỏ rác thông thường và rác tái chế

### Lịch thu gom từng khu vực

Vui lòng kiểm tra lịch thu gom rác ở khu vực mình sinh sống và thực hiện theo lịch.

Tên khu vực	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7			
Higashi-Kashiwagaya, Kashiwagaya, Mouchi	Rác cháy được	Rác không cháy được	Chai nhựa PET	Rác cháy được	Giấy, vải	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng			
		Các loại rác tái chế							
Kokubu-Minami, Katsuse Oya, Hamada-cho	Rác cháy được	Giấy, vải	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng	Rác cháy được	Rác không cháy được	Chai nhựa PET			
			Các loại rác tái chế		Các loại rác tái chế				
Kami-Imaizumi, Kokubu-Kita	Chai nhựa PET	Rác cháy được	Rác không cháy được	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng	Rác cháy được	Giấy, vải			
Shimo-Imaizumi, Kamigo, Ougimachi, Izumi, Megumichō, Chuo, Kokubunjidai	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng	Rác cháy được				Rác không cháy được			
		Các loại rác tái chế							
Kawaraguchi, Satsukicho, Nakashinden, Imazato	Giấy, vải	Chai nhựa PET	Rác cháy được	Rác không cháy được	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng	Rác cháy được			
Sugikubo, Shake, Nakano, Kadosawabashi, Kami- Gochi, Naka-Gochi, Hongo	Rác không cháy được	Đồ đựng và bao bì nhựa Dầu ăn đã qua sử dụng	Rác cháy được						
	Các loại rác tái chế								

Rác cháy được

(Túi rác theo quy định: Màu cam), tã giấy, lá cây rụng cỏ dại

Rác không cháy được

(Túi rác theo quy định: Màu xanh nhạt)

Các loại rác tái chế

Ion, chai, các thiết bị điện nhỏ, đồ nhựa khác, đèn huỳnh quang, bóng đèn, pin khô, đồ dùng kim loại (đồ vật nguy hiểm)

Giấy, vải

Giấy các tông, bao giấy nước giải khát, giấy hỗn hợp, sách, tạp chí, báo, tờ rơi gấp, vải

Đồ đựng và bao bì nhựa  
Dầu ăn đã qua sử dụng

Bao bì và hộp nhựa, dầu ăn đã qua sử dụng

Trang web từ điển phân loại rác

Gomisaku 

<http://www.gomisaku.jp>

Hỏi bằng ứng dụng LINE LINExPhòng Chatbot



# Túi rác gia đình có tính phí theo quy định

Liên hệ: Người phụ trách tái chế tài nguyên - Phòng Môi trường  
046-235-4922 (Tư vấn và giải đáp bằng tiếng Nhật.)



## ● Vui lòng vứt bỏ “rác cháy được” và “rác không cháy được” vào đúng túi rác theo quy định.

Túi “rác cháy được” 1 bộ 10 túi

Dung tích	Đơn giá mỗi túi	Giá bán (1 bộ 10 túi)
5 lít	10 yên	100 yên
10 lít	20 yên	200 yên
20 lít	40 yên	400 yên
40 lít	80 yên	800 yên

Túi rác cháy được (màu cam)



Túi “rác không cháy được” 1 bộ 5 túi

Dung tích	Đơn giá mỗi túi	Giá bán (1 bộ 5 túi)
5 lít	10 yên	50 yên
10 lít	20 yên	100 yên
20 lít	40 yên	200 yên
40 lít	80 yên	400 yên

Túi rác không cháy được (màu xanh nhạt)



## ● Túi rác được bán tại các “Cửa hàng bán túi rác theo quy định” ở gần.

Hãy mua túi rác tại “Cửa hàng bán túi rác theo quy định”.

Các cửa hàng có bán túi sẽ có sticker hiển thị. (Bạn cũng có thể xác nhận trên trang web của thành phố)



## ● Miễn giảm,...

Hộ gia đình chính sách,...sẽ được hỗ trợ miễn phí 1 số lượng túi rác nhất định.

## ● Tã giấy, lá cây rụng, cỏ dại

Tã giấy, lá cây rụng, cỏ dại có thể bỏ vào túi trong suốt, túi mờ rồi vứt bỏ vào ngày thu gom rác cháy được tại nơi thu gom rác theo từng khu vực nhà ở.

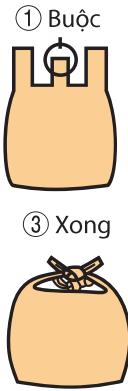
Tã giấy bao gồm tã giấy dùng cho trẻ em, dùng cho người già và đệm nước tiểu. Không bao gồm tã dùng cho vật nuôi, tấm lót cho vật nuôi và các loại băng vệ sinh.

Lá cây rụng, cỏ dại không bao gồm rau vụn, hoa gãy cắt từ vườn nhà.

## ● Cách bỏ “rác cháy được”, “rác không cháy được”

### Mức độ buộc miệng túi

#### Cách buộc túi



\* Chúng tôi không thể thu gom những vật không bỏ vào túi theo quy định, những vật bị rơi ra khỏi túi. Những vật dài hãy cuộn lại bằng túi rác theo quy định rồi đem bỏ.  
(Tham khảo trang 5, 12)

\* Cho dù có dùng 2 túi rác bọc từ trên xuống và dưới lên vẫn không được xem là đã cho vào túi.



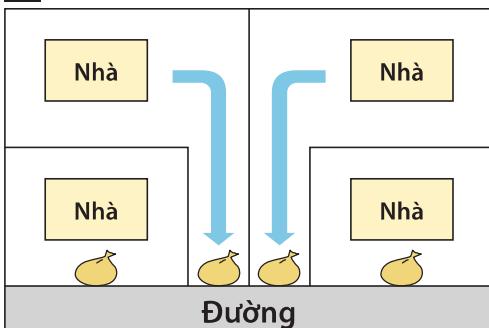


# Cách vứt bỏ rác

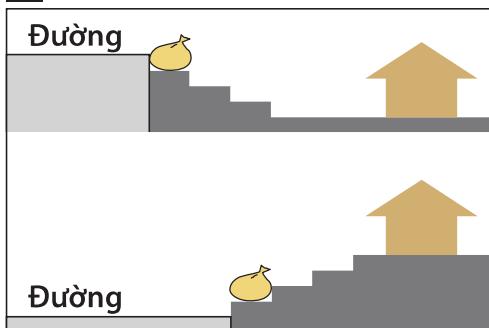
Liên hệ: Người phụ trách thu gom-Phòng môi trường (Trung tâm Bika)  
046-231-3366 (Tư vấn và giải đáp bằng tiếng Nhật.)

## Đối với những hộ gia đình sống trong nhà riêng

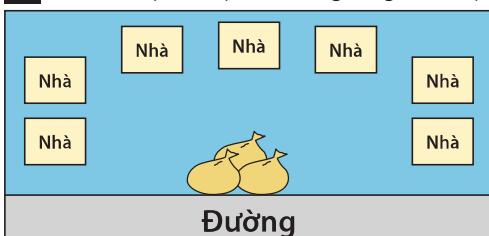
### 1 Nhà mặt đường-Nhà có lối đi riêng



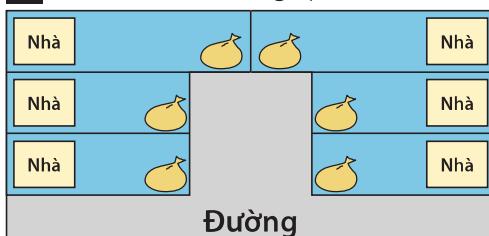
### 2 Nhà nằm ở vị trí thấp hơn hoặc cao hơn đường



### 3 Các căn hộ thuê lại nằm trong cùng 1 khu vực



### 4 Nhà nằm trên đường cát



Đối tượng thu gom tại nhà bao gồm: "Rác cháy được", "Lá cây rụng", "Tã giấy"

Hãy mang rác đến khu vực ven đường, thuận tiện cho việc thu gom.

"Rác không cháy được" và "Rác tái chế" được thu gom tập trung tại địa điểm quy định.

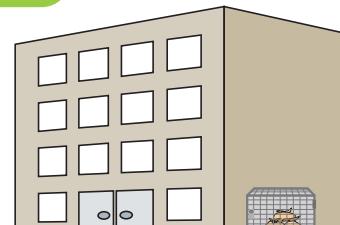
Lưu ý!

## Đối với những hộ gia đình sống ở chung cư

### ① Trường hợp chung cư có khu vực chuyên tập trung rác

Khu vực thu gom không thay đổi.

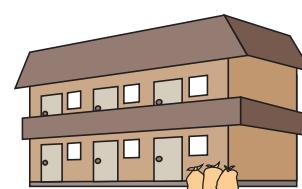
Hãy cho rác cháy được và rác không cháy được vào túi rác theo quy định rồi đem bỏ.



### ② Trường hợp chung cư không có khu vực chuyên tập trung rác

Hãy chọn ra vị trí gần đường, ở trong khu đất của khu chung cư, thuận tiện cho việc thu gom và đặt "Rác cháy được", "Lá cây rụng, cỏ dại", "Tã giấy" ở đó.

Chủ sở hữu khu chung cư, người quản lý sẽ quyết định nơi thu gom và thông báo cho thành phố.



## ● Đối phó với thiệt hại gây ra do quạ, mèo

- Đối với rác thải là thức ăn thừa thì cố gắng giảm thiểu số lượng bằng cách vắt nước, hoặc sử dụng máy xử lý thức ăn,...sau đó bỏ gọn vào túi rác theo quy định và buộc miệng thật chặt lại.
- Có thể dùng lưới và rổ để lại để hạn chế các thiệt hại.



わが町海老名市が戸別収集へカラス駆除対策は?

ウェブ 画像 動画 知恵袋 地図 リアルタイム 求人 一覧

藤沢 鋼金工業

キーワード入力検索 ON - OFF

収集場所用の各種  
ネット・プラスチック  
戸別用ストッカー  
鋳金工業株  
藤沢市桐原町17  
担当 鈴木 工藤

tel 0466-52-8606 直通 fax 0466-45-5354

## Rác do các tình nguyện viên dọn dẹp

Rác do các tình nguyện viên dọn dẹp là rác thải ra khi quét dọn đường phố, dọn dẹp rác phân tán tại khu vực tập kết rác.

## Ngày dọn dẹp khu vực (Tình nguyện viên dọn dẹp ở khu vực)

Khi làm tình nguyện viên dọn dẹp tại khu vực cần phải đăng ký trước, và sau khi thực hiện dọn dẹp hãy báo số lượng rác đã vứt bỏ.

### Tình nguyện viên dọn dẹp cá nhân

- “Rác cháy được” → Bỏ rác vào túi rác trong suốt hay túi mờ rồi ghi chữ to 清掃ごみ (Rác dọn dẹp) và đặt ở vị trí bỏ rác cùng với rác sinh hoạt vào ngày thu gom “Rác cháy được”.
- “Rác không cháy được” → Bỏ rác vào túi rác trong suốt hay túi mờ rồi ghi chữ to 清掃ごみ (Rác dọn dẹp) và đặt ở vị trí bỏ rác trong ngày thu gom “Rác không cháy”.
- “Rác tái chế” → Sau khi phân loại, đem rác đến khu vực thu gom chung vào ngày thu gom dành cho từng loại rác tái chế.



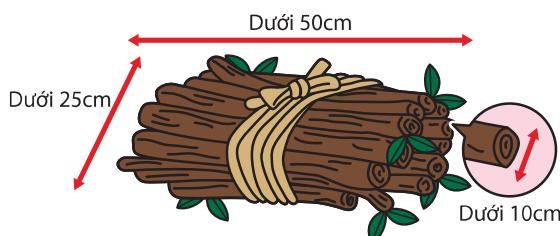
### Cành cây

Cành cây sẽ được thu gom miễn phí giống như một loại rác tái chế (Chế độ cần phải đăng ký). Vị trí đặt sẽ được quyết định khi đăng ký.

**TEL・FAX (046) 238-2120**

(Thời gian đăng ký) Từ 09:00 đến 16:00 (Từ thứ 2 đến thứ 7)

(Nơi thu gom) Bó cành cây lại thành bó có kích thước theo quy định rồi mang đến vị trí đã được quyết định tại thời điểm đăng ký.



#### Cành cây

- Mỗi cành có đường kính khoảng 10cm trở xuống, chiều dài 50cm trở xuống bó thành 1 bó.
- Để một bó có đường kính 25cm trở xuống rồi mới vứt bỏ.
- Không thu gom cành cây dùng trong kinh doanh.
- Đối với những cành cây có kích thước lớn hơn quy định, hãy nhờ đơn vị thu gom vận chuyển rác thải thông thường để thu gom và vận chuyển đi.

Chi tiết liên hệ: Người phụ trách tái chế tài nguyên - Phòng Môi trường (046-235-4922)

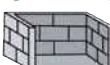
#### Lưu ý!

Cành cây thuộc rác thải theo chế độ cần phải đăng ký, vui lòng không bỏ vào những ngày thu gom rác thông thường.

Đối với những cành nhánh nhỏ và có dính đất cát, hãy bỏ vào túi trong suốt hay túi mờ rồi đặt ở vị trí thu gom rác trong ngày thu gom rác cháy được.



#### Khu thu gom rác tập trung



**Khu thu gom rác tập trung là khu vực được duy trì, quản lý bởi chính những người sử dụng. Do đó, vui lòng vứt bỏ rác sau xác nhận cách sử dụng và lịch vệ sinh định kỳ.**

Không được đổ rác thông thường, rác tái chế ở khu vực khác như đổ trên đường đi làm, đổ rác ở đường bên cạnh,... Khi muốn di chuyển khu vực thu gom rác tập trung, sau khi trao đổi thống nhất địa điểm chuyển đến, phải gửi đơn xin chuyển đến cơ quan quản lý thành phố. (\* Rác cháy được là rác thu gom theo từng khu vực nhà ở, không thu gom ở khu vực tập trung)

#### Cách vứt bỏ



#### Thời gian



**Để thuận tiện cho cả 2 bên, vui lòng tuân thủ việc phân loại và đổ rác theo đúng lịch.**

Rác cháy được và rác không cháy được phải được bỏ vào túi rác theo quy định. Nếu rác không bỏ vào túi theo màu quy định sẽ không được thu gom. Rác tái chế phải được phân loại, đặt từng loại vào túi trong suốt, túi mờ sao cho có thể thấy được vật bên trong. Nếu trong túi có trộn lẫn những vật khác thì sẽ không được thu gom. Rác thông thường/rác tái chế phát sinh do hoạt động kinh doanh của văn phòng, cửa hàng, ... sẽ không được thành phố thu gom.

**Đổ rác từ sáng sớm đến 8h30 sáng.**

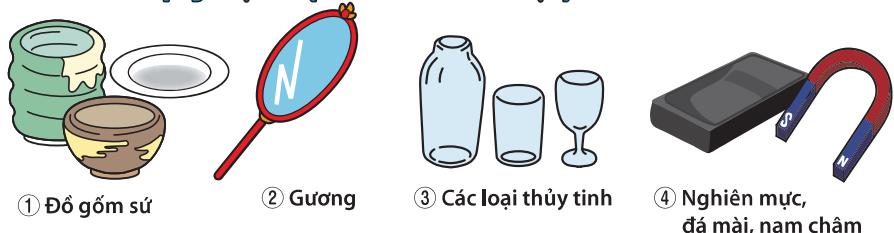
Việc vứt rác từ tối ngày hôm trước không được khuyến khích do những vấn đề có thể phát sinh như động vật phá phách gây phiền nhiễu người khác, các lo ngại về hỏa hoạn, tội phạm,... Do đó, hãy vứt rác trong khoảng thời gian từ sáng sớm đến 8h30 sáng của ngày thu gom rác tương ứng.



## 2 Rác không cháy được



### Túi rác theo quy định (Màu xanh nhạt)



⑤ Những loại chai khác ngoài chai đựng đồ ăn thức uống



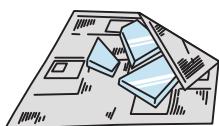
#### Những loại chai không thể tái chế ngoài chai đựng đồ ăn nước uống.

##### Chai không thể tái chế (Túi rác theo quy định)

Chai đựng sơn móng tay, chai đựng mỹ phẩm, chai đựng thuốc và hóa chất,...

\* Chai tái chế được hãy để vào túi trong suốt hay túi mờ rồi mới vứt bỏ.  
Tham khảo P8

\* Không thu gom những vật dụng còn chứa đồ bên trong



Bỏ vào túi rác theo quy định rồi vứt bỏ

Đối với kính, đồ gốm sứ bị vỡ, phải ghi rõ chữ "Nguy hiểm" hoặc "Đồ bị vỡ" bên ngoài túi để có thể biết được bên trong túi.



Lưu ý!

Vui lòng bỏ "**rác không cháy được**" vào nơi thu gom bằng **túi rác màu xanh nhạt** theo quy định.

**Q: Vật dụng có chứa 1 ít thành phần không cháy được thì phải bỏ như thế nào?**

**A:** Nếu có vật dụng chứa nhiều thành phần thì phân loại theo thành phần nào chiếm tỉ lệ nhiều hơn.

Ví dụ: Hộp đựng phấn nền sẽ phân loại là "Nhựa khác"



今すぐ始められる節約術!!

電気を使わず低成本。

生ごみ減ってごみ出し楽々!

非電動型  
自然にカエルS  
税込  
25,920円

「生ごみ処理機設置費補助金」の  
適用で自己負担を軽減  
できます!!  
※補助金額・適用条件・申請方法は海老名市へ  
お問い合わせください。

他にも生ごみ処理機の取り扱いあります。

「生ごみ処理機」のお問い合わせは

046-281-9375

電話受付時間 10時～19時 (土・日・祝日除く)

MAIL : info@take-courage.com

海老名市扇町5番7号 RICOH Future House 4F

TAKE COURAGE  
ティーカラージュ



安心・安全の組合加入サロン

神奈川県美容業生活衛生同業組合厚木支部  
厚木地区美容業組合  
神奈川県厚木地区環境衛生協会  
(厚木 海老名 座間 愛川 清川)

トミ美容室

〒243-0433 神奈川県海老名市河原口1-13-14  
Tel 046-231-1920 Fax 046-234-6076

# Cách phân loại rác tái chế và rác thông thường

(+)

## 3 Ông huỳnh quang, bóng đèn, pin khô, lon, chai, nhựa khác,...

### Ông huỳnh quang, bóng đèn, pin khô



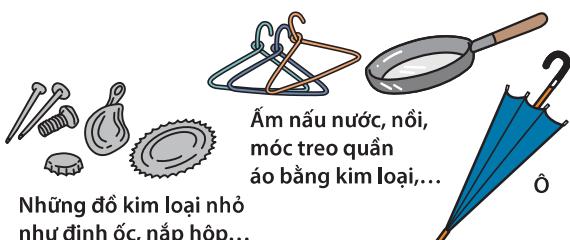
\* Cho vào hộp trước khi vứt bỏ rác



\* Gom chung bỏ vào 1 túi



### Vật dụng gia đình bằng kim loại



Những đồ kim loại nhỏ  
như đinh ốc, nắp hộp...

- Đối với bật lửa kim loại,...nhất định phải sử dụng hết trước khi vứt bỏ.  
(Bật lửa dùng 1 lần thì bỏ vào "Rác cháy được")



### Vật dụng gia đình bằng kim loại (đồ vật nguy hiểm)



- Gói các vật phẩm nguy hiểm như dao bằng giấy báo, ghi rõ "ハモノ (Dao)" ở nơi dễ nhìn thấy sao cho có thể biết được nội dung những đồ ở bên trong.



### Sản phẩm điện gia dụng nhỏ

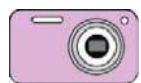
\* Hình minh họa là ví dụ điển hình.



Điện thoại thông minh,  
Điện thoại di động



Máy chơi game  
cầm tay



Máy ảnh kỹ thuật số



Máy nghe nhạc  
cầm tay



Nồi cơm điện



Bàn ủi

- Chúng tôi sẽ tiến hành tái chế những sản phẩm điện tử nhỏ như điện thoại di động,...Vui lòng xóa hết thông tin cá nhân trước khi vứt bỏ.
- Những vật dụng được quy định và những vật có chiều dài trên 50cm được xử lý là "rác công kẽm".  
(Tham khảo P11-12)
- Đối với những vật có pin, dầu hỏa,...nhất định phải tháo ra.
- Quạt máy, máy hút bụi, máy in là rác công kẽm.



### Các loại lon



Lon nhôm,  
lon thép đựng nước uống



Bình xịt các loại



Lon đựng thực phẩm  
như rong biển, bánh kẹo,...

- Vui lòng rửa sạch bên trong lon, làm ráo nước rồi mới vứt bỏ.
- Nếu bên trong lon có dị vật như thuốc lá,...thì sẽ không tái chế được. Vui lòng đổ hết bên trong ra rồi mới vứt bỏ.
- Các loại bình xịt cần sử dụng hết rồi mới vứt bỏ.**



## Các loại chai rỗng dùng đựng đồ ăn đồ uống

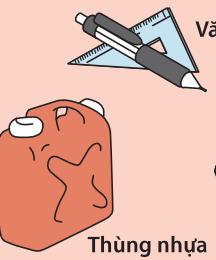


Chai đựng đồ uống như chai nước trái cây, chai rượu,...  
chai đựng gia vị như chai giấm, giấm gia vị,...  
chai đựng thực phẩm như mứt, bánh kẹo,...

### Lưu ý!

- Vui lòng rửa sạch bên trong lon, làm ráo nước rồi mới vứt bỏ.
- Nếu bên trong chai có dị vật như thuốc lá,...thì sẽ không tái chế được. Vui lòng đổ hết bên trong ra rồi mới vứt bỏ.
- Chai đựng mỹ phẩm, dược phẩm không thể tái chế được. Hãy bỏ chúng vào "**Rác không cháy được**".

## Nhựa khác



### Văn phòng phẩm



### Lưu ý!

Những đồ sử dụng sản phẩm như xô chậu, hộp bảo quản thực phẩm ngoài "Bao bì và hộp nhựa"

\*Vật có chiều dài một bên trên 50cm được tính là "rác công kênh"

## Vui lòng hợp tác

- Khi vứt bỏ rác tái chế, do nơi tái chế khác nhau nên vui lòng phân loại lon theo lon, chai theo chai rồi cho vào túi trong suốt hay túi mờ.
- Đối với nắp chai, lon thì hãy gỡ hẳn ra hoặc để ở trạng thái mở nắp rồi mới vứt bỏ.



## 4

## Chai nhựa PET



Chai PET là những chai có đánh dấu "PET" như chai nước giải khát, chai rượu sake, chai điều vị mirin, chai gia vị lên men có cồn, chai nước tương, chai nước tương đã chế biến, chai nước sốt không dầu, chai giấm ăn, giấm gia vị...

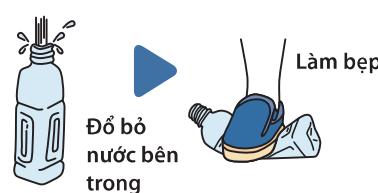
Miễn phí



Gỡ bỏ nắp và nhãn mác



\* Nắp và nhãn mác bỏ vào "Bao bì và hộp nhựa"



### Dấu PET

- Đối với những chai nhựa không dùng đựng đồ ăn thức uống thì dù có đánh dấu PET cũng cho vào "**Bao bì và hộp nhựa**".
- Nắp, nhãn mác cần phải tháo ra và cho vào "**Bao bì và hộp nhựa**".
- Chai hộp chứa gia vị có dầu cũng cho vào "**Bao bì và hộp nhựa**".

# Cách phân loại rác tái chế và rác thông thường

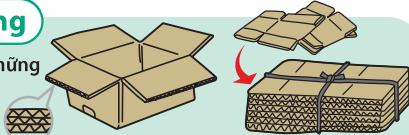
## 5 Giấy, vải

### Các loại giấy

\* Nếu ngày thu gom có mưa hãy bỏ vào túi nilong hoặc để sang ngày thu gom tiếp theo mới vứt bỏ.

#### Hộp các tông

Hộp các tông là những tấm bìa cứng có mép cắt hình gợn sóng



- Những hộp các tông có giàn đỡ chống nước,...thì bỏ vào "rác cháy được".

#### Báo, tờ rơi đã gấp lại



- Ở chỗ vứt báo, tờ rơi đã gấp lại thì tuyệt đối không bỏ bất cứ thứ gì ngoài báo và tờ rơi đã gấp lại vào.

#### Hộp giấy đựng thực phẩm



- Những loại hộp có mặt trong không phải màu trắng (như có dán lá nhôm...) hãy bỏ vào "Giấy hỗn hợp".

#### Giấy hỗn hợp



Tháo các phụ kiện bằng kim loại

#### Buộc chung lại hoặc cho vào túi giấy

- (Những vật nhỏ, nhẹ có thể kẹp chung vào vật có kích thước lớn để vứt bỏ)



- "Giấy đã được nghiền nhỏ" phải đặt gọn vào túi để không bị rơi vãi.

### Các loại vải

### Quần áo, đồ lót, vớ, áo sơ mi, khăn mặt, khăn trải giường, chăn, rèm,...



\* Nếu vải còn ẩm ướt dù chỉ một chút thì nấm mốc sẽ phát triển và không thể tái chế được. Do vậy, vui lòng không vứt bỏ vào những ngày mưa.



- Không cho bất cứ thứ gì ngoài các loại vải vào túi.
- Không cần tháo nút, dây kéo...trên quần áo ra.



#### Không bỏ vào "giấy hỗn hợp" (không thể tái chế giống như giấy được)



#### Bỏ vào rác cháy được (Tùy theo kích thước có thể bỏ vào rác cồng kềnh)

Hãy cho vào túi rác màu cam theo quy định rồi vứt bỏ.



#### Những vật không bỏ vào "rác vải" được (Không thể tái chế như vải được)



## 6 Bao bì và hộp nhựa

### Bao bì và hộp nhựa

Dấu hiệu



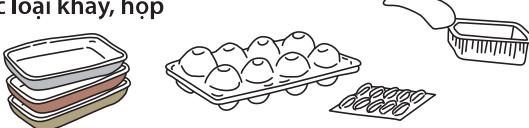
Nhựa được dùng ở "hộp đựng (đựng đồ)", "bao bì (đóng gói)" có dấu .

#### Túi ni lông, các loại màng bọc



- Túi đựng bánh keo, bánh mì
- Túi đựng trong siêu thị
- Khay đựng và màng bọc thức ăn
- Túi bọc đang màng nhựa
- Túi lưới đựng cam, hành tây...

#### Các loại khay, hộp



- Hộp đựng trứng, đậu phụ
- Hộp, khay đựng thức ăn
- Hộp bento mang về...

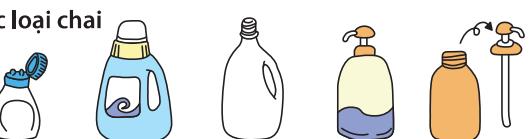
#### Các loại cốc, chén

Sản phẩm làm từ giấy (làm sạch vết bẩn) là giấy hồn hợp.



- Chén mì, chén đựng súp
- Hộp bánh pudding hoặc cốc đựng thạch
- Hộp sữa chua...

#### Các loại chai



- Chai đựng dầu ăn, nước sốt, gia vị
- Chai đựng nước tẩy rửa, xà phòng...

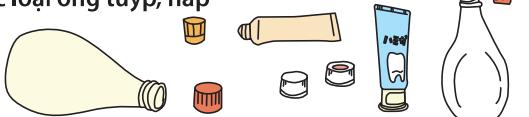
\* **Tháo nắp và ống bơm ra khỏi chai.**

#### Các loại hộp, khay



- Hộp xốp (Thu nhỏ những hộp to và bỏ vào túi)
- Miếng đệm để bảo vệ thực phẩm...

#### Các loại ống tuýp, nắp



- Các tuýp đựng nước sốt, sốt cà chua
- Nắp của các loại chai, ống tuýp...

(Nắp kim loại bỏ vào rác không cháy được giống như đồ kim loại gia dụng)

- Chú ý đừng để sót thức ăn, nước uống bên trong.

Dùng sức vắt hết kem đánh răng, mayonnaise,... bên trong tuýp ra. Nếu làm vậy rồi mà vẫn còn sót lại bên trong thì hãy rửa nhẹ với nước.

- Nhựa dính bẩn cho vào **"Rác cháy được"**.

**Lưu ý!**

### Dầu ăn đã qua sử dụng

#### Giới hạn ở dầu thực vật

(chưa sử dụng cũng được chấp nhận)

Dầu đậu nành, dầu ngô, dầu hạt cải,

dầu hoa rum

dầu ô liu,

dầu mè,....



- Để nguội, bỏ vào chai rỗng, đây chặt nắp rồi đem vứt bỏ.

- Không sử dụng bình đựng khi mua dầu và ion rỗng đựng cà phê hòa tan vì có thể bị đổ trong lúc vận chuyển.

**Lưu ý!**

Sử dụng chai PET là phù hợp nhất cho việc thu gom, vì có thể nhìn thấy bên trong, lại không bị đổ hay bị vỡ khi vận chuyển.

#### X Những vật không được vứt ra

Không được vứt mờ động vật như bơ, mỡ heo...

Đối với những loại này hãy gói lại bằng bao và bỏ vào "Rác cháy được."



**Q: Màng bọc cơm nắm mua ở cửa hàng tiện ích có dán nhãn, tôi không thể bóc ra được. Khi đó, tôi bỏ vào rác cháy được có đúng không?**

**A:** Nếu không thể bóc được nhãn thì cứ để nguyên như vậy và bỏ rác vào ngày thu gom bao bì và hộp nhựa.



**Q: Đối với khay đựng thức ăn còn dính bẩn, tôi phải làm sạch đến mức độ nào?**

**A:** Rửa sơ qua dưới vòi nước rồi bỏ vào "Bao bì và hộp nhựa"

## Cách vứt bỏ rác công kềnh (trường hợp bạn muốn tự mang đi vứt bỏ/trường hợp bạn muốn yêu cầu thu gom)

Không được bỏ những vật thuộc mục “Thành phố không thu gom, không thể xử lý” được thể hiện ở trang 13~14 và các loại rác khác rác công kềnh. Phí xử lý rác phụ thuộc vào kích cỡ rác công kềnh. Hãy lưu ý để tránh nhầm lẫn khi mua “tem thu gom rác công kềnh”.

**Mang đi  
200 yên**

(100)

(100)

**Yêu cầu thu gom  
500 yên**

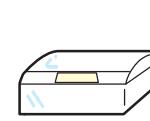


Vật có cạnh dài nhất từ trên 50cm đến dưới 1m (Ví dụ) Ghế ngồi, tủ màu, hộp đựng quần áo, ghế, vali, v.v...



**Vật dụng được chỉ định (từ trên 50cm đến dưới 1m đồng giá)**

Xe 1 bánh (xe đạp)	Xe 1 bánh (xe đẩy tay)	Lò vi sóng, lò vi sóng
Bếp gas, lò dùng gas	Bàn Kotatsu, ván kotatsu (dưới 1m)	Máy copy, máy scan (trừ loại máy cầm tay)
Xe 3 bánh	Dàn âm thanh	Bếp lò (gas, dầu)
Quạt máy (trừ loại quạt để bàn)	Máy hút bụi (trừ loại máy hút cầm tay)	Ghế ô tô trẻ em, Ghế trẻ em, Nôi xách tay trẻ em
Quạt sưởi (gas, dầu)	Máy in	Máy may mini (bao gồm cả loại để bàn. Nhưng không bao gồm loại máy may cầm tay)
Giá treo phơi quần áo (nhựa)	Máy đánh chữ	



**Mang đi  
300 yên**

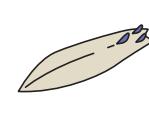
(100)  
(100)  
(100)

**Yêu cầu thu gom  
700 yên**



Vật có cạnh dài nhất từ trên 1m đến dưới 3m \* Cấm bỏ rác dài trên 3m và nệm lò xo (tham khảo trang 12)

(Ví dụ) Sofa, xe đạp, đàn organ, kệ đựng thực phẩm, tủ đựng vật dụng, tủ các loại, ván lướt sóng, v.v.



**Vật dụng được theo quy định (dài từ trên 1m đến dưới 3m đồng giá)**

Bàn Kotatsu, ván kotatsu (dài trên 1m)	Xe đạp	Thảm	Ván trượt tuyết, ván trượt tuyết mini	Ván trượt tuyết chuyên nghiệp
Chiếu	Chăn	Đệm (không có lò xo)	Chăn (nhồi bông)	Tủ kho (Sàn ngoài dưới 1.5 tsubo)



Những vật dài trên 3m là “Vật khó xử lý” **Lưu ý!**

## Trường hợp muốn tự mang đi

### Lệ phí (1 mục)

Cạnh dài nhất từ trên 50cm đến dưới 1m	<b>200 yên</b>
Cạnh dài nhất từ trên 1m đến dưới 3m	<b>300 yên</b>

- Những vật không thể mang đi bằng xe hơi chuyên dụng kinh doanh vận chuyển hàng hóa (xe số xanh, xe số đen) và xe có tải trọng tối đa trên 2 tấn.
- Thông thường thì không cần đặt trước, tuy nhiên nếu có nhiều vật phải bỏ (như trường hợp chuyển nhà) thì cần đăng ký trước 3 ngày.  
(Xe hơi của bên cung cấp dịch vụ chuyển nhà, v.v... không thể mang đi được)
- Trường hợp bắn thân không thể tự mang đi được có thể nhờ người đại diện mang đi giúp. Khi đó, vui lòng mang theo bản sao một loại giấy tờ có hình ảnh của bạn (như giấy phép lái xe, v.v...) để chứng minh bạn đang sống trong thành phố, giấy ủy quyền và giấy chứng minh của người đại diện.

### (Thời gian mang đến)

Từ thứ 2 đến chủ nhật Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều (Nghỉ ngày đầu năm và cuối năm)

\* Nhớ mang theo giấy tờ tùy thân (như giấy phép lái xe...) chứng minh bạn đang sống trong thành phố.

Bản đồ hướng dẫn Trung tâm Dainikoreisha Ikigai



Địa chỉ: 2-1-10 Sugikubo Kita, thành phố Ebina

## Trường hợp muốn nhờ người thu gom (Cần gọi điện thoại đặt trước)

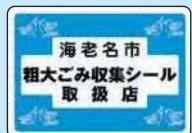
### Lệ phí (1 mục)

Cạnh dài nhất từ trên 50cm đến dưới 1m	<b>500 yên</b>
Cạnh dài nhất từ trên 1m đến dưới 3m	<b>700 yên</b>

### Mua "tem thu gom rác công kềnh"

Mua tại các cửa hàng có nhãn dán thông báo "Điểm giao dịch tem thu gom rác công kềnh" trong thành phố và các cửa hàng tiện lợi (một số cửa hàng có thể không có sẵn).

Bạn cũng có thể tra cứu các điểm giao dịch tem thu gom trên trang chủ của thành phố.



## Tiếp nhận rác công kềnh (Trung tâm Dainikoreisha Ikigai)

☎ (046) 237-3196

FAX (046) 237-3197

Từ 9:30 đến 17:00

Ngày nghỉ hàng tuần: Thứ 3

\* Nếu thứ 3 trùng vào ngày lễ sẽ nghỉ bù vào ngày làm việc tiếp theo

\* Nghỉ tết

### Những hạng mục cần xác nhận qua điện thoại

- Ngày thu gom
- Tên vật dụng, số lượng
- Địa điểm theo quy định
- Lệ phí xử lý

\* Không thực hiện thu gom trong ngày và không thể chỉ định ngày thu gom.

Mua "tem thu gom rác công kềnh",  
điền vào những hạng mục cần  
thiết và dán ở nơi dễ nhìn thấy.



Mang đến vị trí theo quy định trước 8:30 sáng ngày thu gom.

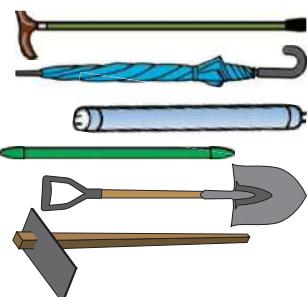
\* Vị trí theo quy định nằm bên ngoài tòa nhà. Tuy nhiên, không được để trên đường hay vỉ hè.

Nhân viên thu gom sẽ đến thu vào ngày theo quy định.

Không cần thiết phải đứng để gấp.

## Vật dài (Những vật dài trên 50cm cũng có thể được bỏ miễn phí theo rác tái chế ở khu vực bỏ rác tập trung)

Ống trụ hỗ trợ làm vườn	Mặt hàng kim loại	Ô	Mặt hàng kim loại
Ống bơm	Mặt hàng kim loại	Cuốc	Mặt hàng kim loại
Ống huỳnh quang	Ống huỳnh quang, bóng đèn	Gậy đánh bóng	Mặt hàng kim loại
Đầu gậy golf	Mặt hàng kim loại	Xèng	Mặt hàng kim loại
Cây lau nhà	Mặt hàng kim loại	Gậy (bằng kim loại)	Mặt hàng kim loại
Thanh treo đa năng	Rác nhựa khác	Búa mỏ chim	Mặt hàng kim loại
Bàn chải sàn (bằng kim loại)	Mặt hàng kim loại	Cưa	Mặt hàng kim loại



\* **Mặt hàng kim loại**: Vật dụng gia đình bằng kim loại **Ống huỳnh quang, bóng đèn** **Ống huỳnh quang, bóng đèn** **Rác nhựa khác** **Rác nhựa khác**

# Những rác mà thành phố không thu gom, xử lý

## ● Tất cả rác sinh hoạt, rác tái chế phát sinh trong kinh doanh

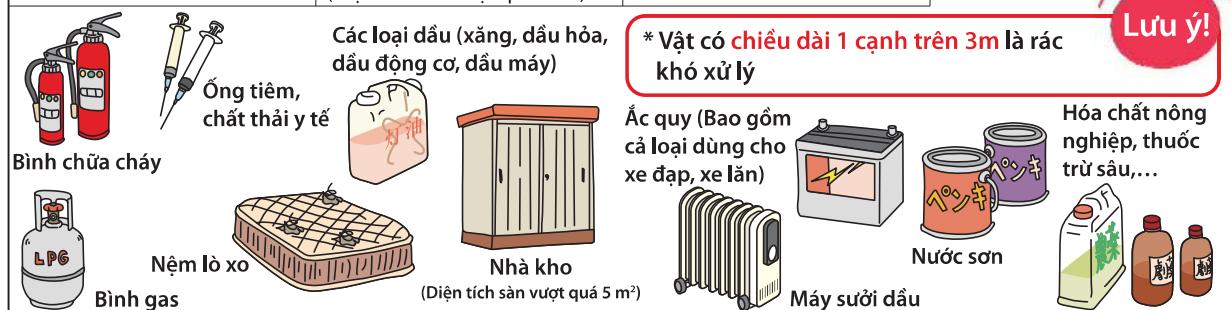
Rác thông thường, rác thải tái chế được thải ra do các hoạt động kinh doanh (bao gồm cả kinh doanh theo hợp đồng) như nhà máy, văn phòng, cửa hàng buôn bán, cửa hàng ăn uống,... không được vứt vào nơi thu gom rác gia đình, bất kể số lượng nhiều hay ít.

Bạn phải có trách nhiệm xử lý một cách thích hợp căn cứ theo "Luật vệ sinh và xử lý chất thải".



## ● Đồ khó xử lý thích hợp (những vật phẩm theo quy định)

Những vật khó xử lý			
Xác thú cưng	Đá (Sỏi, bia mộ, đá ngâm, đá sân vườn...) Xi măng, ngói, đất, cát	Đệm nước	Cối
Ván gỗ, sàn gỗ	Lò sưởi dầu	Bình gas	Dao, kiếm Nhật
Mái che đậu xe	Kệ thờ, tượng phật, bài vị	Các mảnh vụn xây dựng (vữa, khói bê tông, gạch, ngói, v.v.)	Tượng gỗ (độ dày trên 10cm)
Gốc cây (đường kính trên 10cm)	Máy cắt cỏ, Máy cắt cỏ, Cưa máy (những vật có gắn động cơ)	Bàn cờ vây, bàn cờ tướng (Độ dày trên 10cm)	Bếp nướng bằng than
Ô tô, xe máy (bao gồm cả xe đạp có động cơ)	Xe tay ga chạy điện	Bình chữa cháy	Nệm lò xo
Dầu mỏ (xăng, dầu hỏa, dầu động cơ, dầu máy)	Bồn rửa mặt	Két sắt chống cháy	Bảng chống cháy, trần thạch cao Vật liệu cách nhiệt, chất thải xây dựng
Bánh xe, lốp xe và các phụ tùng ô tô khác	Ống tiêm, chất thải y tế	Thiết bị điện gia dụng đặc thù (máy lạnh, máy giặt, ti vi, tủ lạnh, tủ đông, máy sấy quần áo)	Nước sơn
Bồn rửa tay	Máy móc dùng trong nông nghiệp, màng nilông dùng trong nông nghiệp	Hóa chất nông nghiệp, thuốc trừ sâu, hóa chất khác (không phải là sản phẩm thuốc dùng trong gia đình)	Máy vi tính, máy fax dùng trong công việc
Bình điện (Bao gồm bình dùng cho xe đạp và xe lăn)	Máy phát điện, máy nước nóng, nồi hơi Hệ thống năng lượng mặt trời	Piano	Bồn cầu
Bóng bowling	Nhà kho (Diện tích sàn vượt quá 5 m <sup>2</sup> )	Bồn tắm	



\* Vật có chiều dài 1 cạnh trên 3m là rác khó xử lý

Lưu ý!

Lưu ý!

\* Những loại này không thể vứt bỏ ở nơi thu gom được.

Hãy hỏi nơi bạn đã mua sản phẩm đó hay cửa hàng bán hàng mà bạn sẽ mua sản phẩm mới, hoặc yêu cầu đơn vị xử lý chuyên nghiệp để xử lý.

Hãy liên hệ các công ty để biết chi phí,...

Đối với những rác mà bạn không biết cách xử lý, hãy liên hệ đến Phòng Môi trường (235-4922).

## 豊かで美しい自然環境を次世代へ

粗大ごみ・不用品・引越しごみ・適正処理困難物等の収集をしています。

遺品整理のお手伝いもさせて頂きます。

お気軽にご相談下さい。

TEL: 046-238-6335



有限公司 富美商事

海老名市上河内1番地の5

## 株式会社須藤商事

海老名市国分北3-15-2

企業から出る廃棄物、  
一般家庭から出る不要品(粗大ゴミ・処理困難物)  
回収を致します。

※メール・電話・出張でのお見積りはすべて無料です！  
廃棄にお困りのでしたら、お気軽にご相談ください

お問い合わせ先 TEL : 046-233-9115  
E-mail : info@sudousyouji.com



## ● Ti vi, điều hòa, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo

**Khi muốn mua** → Hãy trao đổi với cửa hàng bán sản phẩm cần mua.

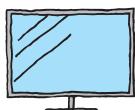
**Khi muốn xử lý** → Hãy trao đổi với cửa hàng mà bạn đã mua sản phẩm đó.

**Trường hợp bạn muốn tự mình xử lý**, hãy mua phiếu tái chế thiết bị điện gia dụng tại bưu điện và mang đến địa điểm thu gom được quy định. Nếu không thể mang đi, hãy nhờ đơn vị thu gom và vận chuyển rác thải thông thường để thu gom và mang đi. Chi tiết liên hệ Phòng Môi trường (046-235-4922)

\* Một số cửa hàng bán lẻ trong khu vực có cung cấp dịch vụ nhận lại. Vui lòng xác nhận trực tiếp với các cửa hàng bán lẻ về dịch vụ nhận lại đồ của cửa hàng đó.

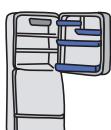
### Phí tái chế thiết bị điện gia dụng dự kiến

Ti vi



Từ 16 inch trở lên  
2.916 yên~  
Từ 15 inch trở xuống  
1.836 yên~

Tủ lạnh, tủ đông



Từ 171ℓ trở lên  
4.644 yên~  
Từ 170 ℓ trở xuống  
3.672 yên~

Máy giặt, máy sấy quần áo



2.484 yên~

Điều hòa



972 yên~

### Phí thu gom và vận chuyển

\* Phí vận chuyển khác nhau tùy theo dịch vụ của cửa hàng nhỏ hay doanh nghiệp.  
Nếu bạn có thể mang trực tiếp đến nơi xử lý theo quy định thì không cần trả phí này.

\* Số tiền sẽ khác nhau tùy theo nhãn hiệu và kích thước.

\* Khi mua phiếu tái chế thiết bị điện gia dụng sẽ cần phải điền thông tin nhãn hiệu và kích thước. Hãy kiểm tra trước khi đến bưu điện.

Liên hệ: Trung tâm thẻ tái chế thiết bị điện gia dụng TEL (0120) 319640 Trang chủ: <http://www.rkc.aeha.or.jp/>

## Nơi xử lý theo quy định ở gần nhất



\* Nơi xử lý có thể thay đổi. Khi cần hãy xác nhận thông tin từ trang chủ,...

● Công ty Cổ phần Tonami Shutoken Butsuryu - Trung tâm phân phối Shonan

6-8-41 Kadosewabashi, thành phố Ebina TEL: (046) 237-2021

● Công ty Cổ phần vận tải Seino - Chi nhánh Chigasaki

2730-Hagisono, thành phố Chigasaki TEL (0467) 87-1305

● Bộ phận tái chế Sato

822-4, Imajuku, thành phố Chigasaki

TEL (0467) 84-6785

## ● Máy vi tính

Khi không cần sử dụng máy vi tính gia đình nữa, hãy đăng ký trực tiếp với nhà cung cấp máy vi tính để thu gom. Các công ty sản xuất máy vi tính đều có thu gom. Đối với máy vi tính tự chế hoặc máy không có nhà cung cấp thì hãy xác nhận với "Hiệp hội xúc tiến PC 3R".

Liên hệ: Hiệp hội xúc tiến PC 3R TEL (03) 5282-7685 Trang chủ: <http://www.pc3r.jp>

## ● Tái chế xe 2 bánh

Thành phố không thu gom, xử lý xe 2 bánh (xe phân khối hạng thường ~ xe phân khối lớn). Xe máy được bán trong nước bởi 16 công ty sản xuất trong nước có thể được xử lý theo "Hệ thống tái chế xe 2 bánh".

Liên hệ: Tổng đài trung tâm tái chế xe 2 bánh TEL (050) 3000-0727 Trang chủ: <http://www.jarc.or.jp/motorcycle/>

## 廃棄物の収集運搬・処理

石・レンガ・スプリングマットレス等の処理困難物、  
物置解体・樹木伐採などの撤去、遺品整理

見積もり無料 お気軽にお電話をください



Chida  
Shoten 有限公司 千田商店

神奈川県海老名市中野 3-20-16

TEL 046-239-3055 FAX 046-239-3056  
<http://www.chida-shoten.com>

## パソコンはタズミに任せて安心処理！

タズミでは不要になった  
パソコンなどを買取ります。  
買取り後、機器内の情報・  
データは完全に破壊します。



株式会社タズミ 綾瀬市早川2647-35

お問合せ先0467-71-3792 または タズミで検索